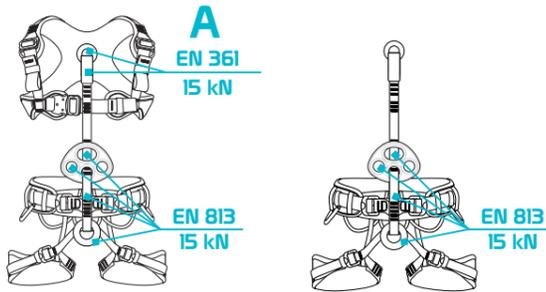


DESCRIPTION • DESCRIZIONE

1



IT: Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria **8W9.730 TARGET PRO INDUSTRIAL** (fig. 1) è:
 - un'imbracatura completa per il collegamento a sistemi di arresto caduta provvista di 2 punti di attacco sternali contrassegnati con A, 1 metallico ed 1 tessile;
 - una cintura con cosciali adatta alla realizzazione di sistemi di prevenzione di cadute dove è richiesto un punto di attacco ventrale (sistemi di trattenuta, posizionamento sul lavoro, accesso mediante funi, ecc.), con 5 punti di attacco, 4 metallici ed 1 tessile, e per un utilizzatore di peso massimo 150kg (attrezzatura compresa);
 - parte di un sistema di protezione e/o prevenzione dall'impatto derivante da cadute dall'alto;
 - certificata in accordo agli standard EN 361:2002, EN 813:2008.
FR: L'équipement de protection individuelle de la catégorie III **8W9.730 « TARGET PRO INDUSTRIAL »** (fig. 1) est :
 - un harnais complet pour le raccordement aux systèmes antichute avec 2 points d'attache sternale marqués A, 1 en métal et 1 en textile ;
 - une ceinture avec des cuissardes adaptée à la mise en œuvre de systèmes antichute nécessitant un point d'ancrage ventral (systèmes de retenue, position de travail, accès par corde, etc.), avec 5 points d'ancrage, 4 métalliques et 1 textile, et pour un utilisateur pesant jusqu'à 150 kg (équipement compris) ;
 - partie d'un système de protection et/ou de prévention contre l'impact des chutes de hauteur ;
 - certifié conforme aux normes EN 361:2002, EN 813:2008.

DE: **INDUSTRIAL** (Abb. 1) ist:
 - ein vollständiges Gurtsystem zur Verbindung mit Absturzschutzsysteme mit zwei Befestigungspunkten an der Brust, die mit A gekennzeichnet sind, einer aus Metall und einer aus Stoff;
 - ein Gürtel mit Beinschlaufen für Absturzschutzsystemen, bei denen ein Befestigungspunkt am Bauch erforderlich ist (Rückhaltesysteme, Positioniersysteme bei der Arbeit, Seilzugangssysteme usw.), mit fünf Befestigungspunkten, vier aus Metall und einer aus Stoff und für einen Benutzer mit einem Höchstgewicht von 150 kg (einschließlich Ausrüstung);
 - Teil eines Schutz- und / oder Präventionssystems gegen den Aufprall infolge eines Sturzes aus der Höhe;
 - zertifiziert nach EN 361: 2002, EN 813: 2008.

SIZE • TAGLIA • TAILLE • GRÖßE

	S 8W9732*****	M/L 8W9733*****	XL 8W9735*****
A (cm)	75-85	86-110	90-118
B (cm)	60-95	75-110	85-130
C (cm)	40-60	50-70	65-78
👤 (g)	1235	1285	1335

***** = colours indices

EN: The Category III Personal Protective Equipment **8W9.730 "TARGET PRO INDUSTRIAL"** (fig. 1) is:

- a complete harness for connection to fall arrest systems with 2 sternal attachment points marked A, 1 metal and 1 textile;
- a belt with leg loops suitable for the implementation of fall prevention systems where a ventral attachment point is required (restraint systems, work positioning, rope access, etc.), with 5 attachment points, 4 metal and 1 textile, and for a user weighing up to 150 kg (including equipment);
- part of a system of protection and prevention from the impact of falls from a height;
- certified according to standards EN 361:2002, EN 813:2008.

DESCRIPTION • BESCHREIBUNG



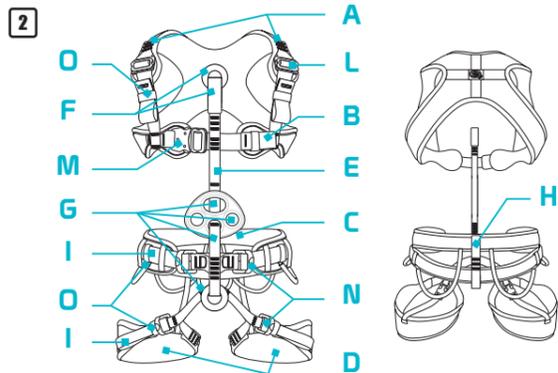
TARGET PRO INDUSTRIAL
8W9.730

www.kong.it



Stáhněte si překlad ve vašem jazyce - Laden Sie die Übersetzung in Ihrer Sprache herunter - Download the translation in your language - Bajate la traducción en tu idioma - Téléchargez la traduction dans votre langue - Scarica la traduzione nella tua lingua - Download de vertaling in je eigen taal - Pobierz tłumaczenie w twoim języku - Faça o download da tradução no seu idioma - Скачайте перевод на ваш язык - 下载您的语言的译文

NOMENCLATURE • NOMENCLATURA



EN: (A) Shoulder straps, (B) Sternal webbing, (C) Belt, (D) Legs, (E) Connecting strap, (F) Sternal attachment points, (G) Ventral attachment points, (H) Rear ring, (I) Adjustment straps, (L) Aluminium alloy buckles, (M) Automatic quick release aluminium alloy buckle, (N) Carbon steel buckles, (O) Material holder.
 The material of the textile parts: polyester.
 Material of staples: aluminium.

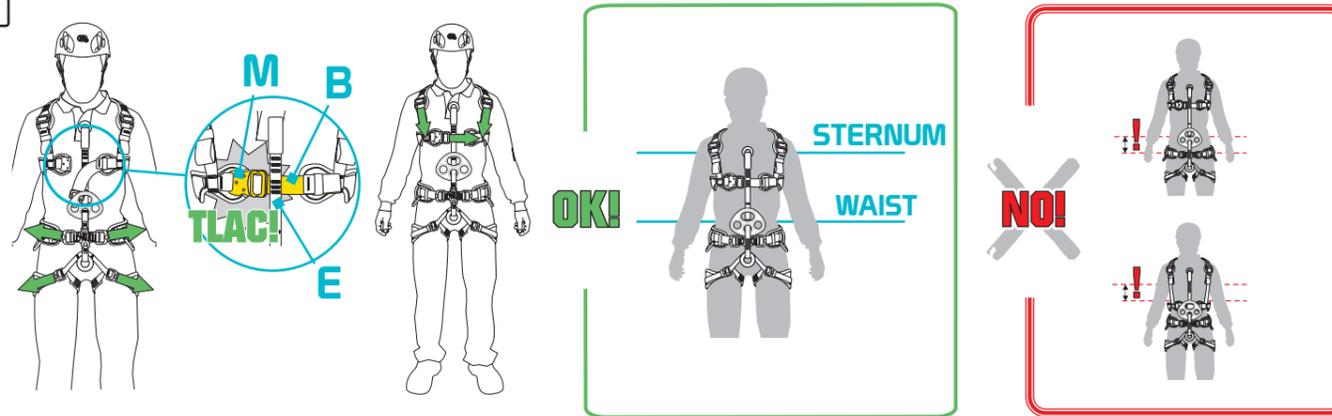
IT: (A) Bretelle, (B) Fettuccia sternale, (C) Cintura, (D) Cosciali, (E) Fettuccia di collegamento, (F) Punti di attacco sternale, (G) Punti di attacco ventrale, (H) Anello posteriore, (I) Fettucce di regolazione, (L) Fibbie in lega di alluminio, (M) Fibbia automatica con sgancio rapido in lega di alluminio, (N) Fibbie in acciaio al carbonio, (O) Portamateriali.
 Materiale delle parti tessili: poliestere.
 Materiale punti di attacco metallici: alluminio.

FR: (A) Bretelles, (B) Sangle sternale, (C) Ceinture, (D) Cuissardes, (E) Sangle de connexion, (F) Points de fixation sternale, (G) Points de fixation ventrale, (H) Anneau arrière, (I) Sangles de réglage, (L) Boucles en alliage d'aluminium, (M) Boucle automatique à déclenchement rapide en alliage d'aluminium, (N) Boucles en acier carbone, (O) Support à matériel.
 Matériau des parties textiles : polyester.
 Matériau des points d'ancrage : aluminium.

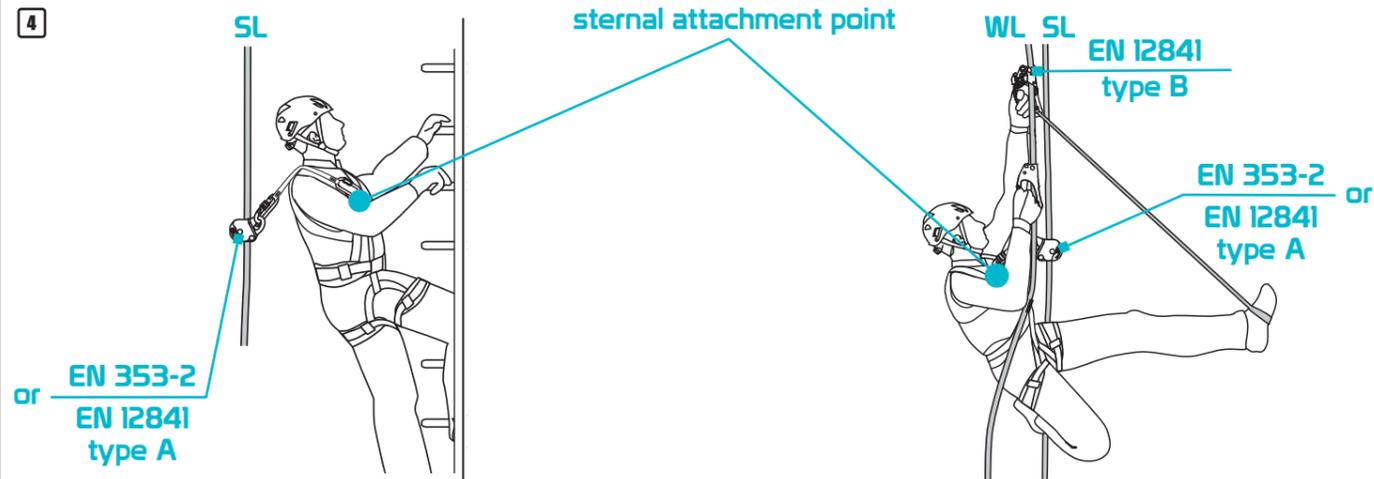
DE: (A) Schultergurte, (B) Brustgurt, (C) Gürtel, (D) Beinschlaufen, (E) Verbindungsgurt, (F) Brustansatzpunkte, (G) Bauchansatzpunkte, (H) Rückenring, (I) Verstellgurte, (L) Schnallen aus Aluminiumlegierung, (M) Automatische Schnalle mit Schnellverschluss aus Aluminiumlegierung, (N) Schnallen aus Kohlenstoffstahl, (O) Gurtbandhalter.
 Material der Stoffteile: Polyester.
 Material der Befestigungspunkte aus Metall: Aluminium.

NOMENCLATURE • TERMINOLOGIE

3



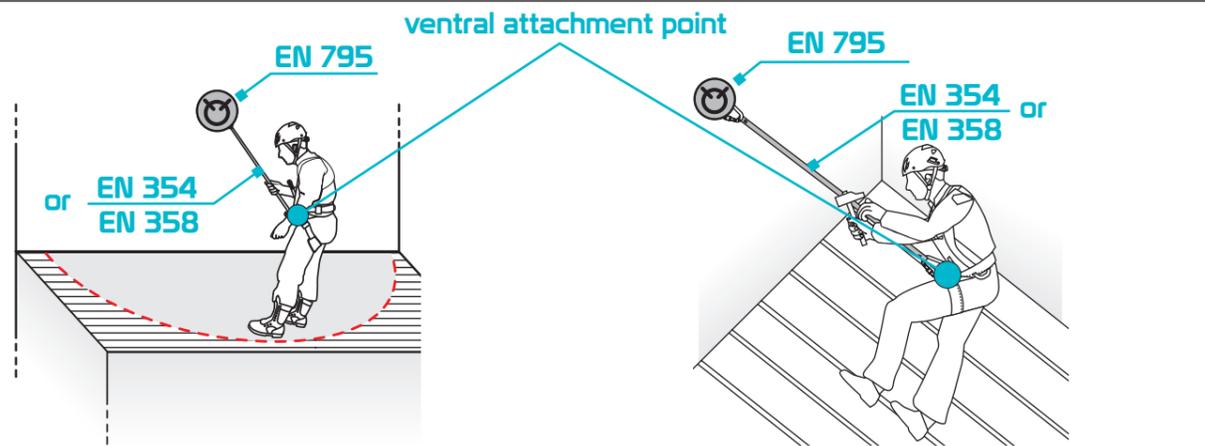
4



5



6



sternal attachment point connected to SL
ventral attachment point connected to WL

KONG s.p.a.

Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)
I - 23804 MONTE MARENZO (LC) - ITALY
Tel +39 0341630506 - Fax +39 0341641550 - info@kong.it

ZZV05433 rev.0

8 - SPECIFIC INFORMATION

Fig. 3 - Wearing - Check the suitability of the size (see table SIZE).

To wear the harness correctly:

- Wear the chest part of the harness by loosening the shoulder straps (A) and putting in the arms;
- Wear the thigh part of the harness:
 - Loosen the belt (C) and leg loops (D);
 - Slip the legs into the leg loops (D) passing through the belt (C);
 - Tighten the belt adjustment straps (C) and leg loops (D);
- Pass the sternal strap (B) through the connection strap (E) and engage the quick release buckle (M);
- Tighten the sternal webbing (B) and the shoulder straps (A);
- Use the appropriate loops to retain any excess webbing.

Fig. 4 –Fall arrest systems - The sternal attachment points (F) of the sling (marked with the letter A) are suitable for use in fall arrest systems.

Fig. 5 -Rope access systems - The ventral attachment points (G) of the sling are suitable for connecting to the working line (WL) of a rope access system. This system requires a safety line (SL) to be connected to the sternal attachment point (F).

Fig. 6 -Positioning and restraint systems - The ventral attachment points (G) of the harness are suitable for connecting to restraint systems and work positioning systems.

Use of the thigh harness only - The use of the thigh harness alone and the ventral attachment points (G) makes it suitable only for restraint systems, work positioning and rope access.

Compatibility - This device is designed to be used in conjunction with:

- connectors in accordance with EN362;
- lanyards conforming to EN354 and EN358;
- anchorage points in accordance with EN795;
- energy dissipators in accordance with EN355;
- Rope control devices in accordance with EN12841;
- guided type fall arresters in accordance with EN353-1 or EN353-2.

Transporting the device - When transporting the device, take into account the precautions for storage (item «3 - MAINTENANCE AND PACKAGING») and limit direct exposure to sunlight and moisture.

This device also complies with the Eurasian Technical Regulation TP TC 019/2011 (EAC).

Important:

- The sling is only one component of a fall arrest system and as such must be connected to other devices (e.g. energy absorbers, ropes, etc.) to implement a fall arrest system in accordance with EN 363;
- check regularly during use:
 - the closing of the buckles;
 - if the device has been damaged.

Attention, please:

- **the ventral attachment points (G) are not suitable for use in fall arrest systems;**
- **the connection system to the ventral connection point (G) must remain live at all times or with a maximum slack of 0,6 metres;**
- **the anchorage point must comply with EN 795 and always remain above the attachment point of the harness;**
- **the rear ring (H) is not a suitable attachment point for making connections; it serves only as a point of contact and guide;**
- **prolonged suspension on the harness, especially if inert, may induce suspension syndrome, or trauma, which causes loss of consciousness and even death.**

9 - PRE- AND POST-USE CONTROLS

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

- the seams are intact, and there are no cut or loose threads,
- the textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components (buckles, rings, etc.),
- the buckles function correctly (locking, adjusting and locking) that they do not have cracks, traces of corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is exclusively aesthetic,
- the markings, including labels, are legible.

Before using the sling in a completely safe position, make movements and suspension tests at each attachment point to ensure that the sling is correctly adjusted and comfortable for the intended use.

8 – INFORMAZIONI SPECIFICHE

Fig. 3 – Indossaggio - Verificare l'idoneità della taglia (vedere tabella SIZE).

Per indossare correttamente l'imbracatura:

- indossare la parte pettorale dell'imbracatura allentando le bretelle (A) e infilando le braccia,
- indossare la parte cosciale dell'imbracatura:
 - allentare la cintura (C) e i cosciali (D),
 - infilare le gambe nei cosciali (D) passando attraverso la cintura (C),
 - tensionare le fettucce di regolazione della cintura (C) e dei cosciali (D),
- passare la fettuccia sternale (B) nella fettuccia di collegamento (E) ed agganciare la fibbia a sgancio rapido (M),
- tensionare la fettuccia sternale (B) e le fettucce di regolazione delle bretelle (A),
- per trattenerne le eccedenze delle fettucce utilizzare gli appositi passanti.

Fig. 4 –Sistemi di arresto caduta - I punti di attacco sternali (F) dell'imbracatura (contrassegnati con la lettera A) sono adatti per l'utilizzo in sistemi di arresto caduta.

Fig. 5–Sistemi di accesso mediante funi - I punti di attacco ventrale (G) dell'imbracatura sono adatti per collegarsi alla linea di lavoro (WL) di un sistema di accesso mediante funi. Tale sistema necessita di una linea di sicurezza (SL) a cui collegarsi con il punto di attacco sternale (F).

Fig. 6 –Sistemi di posizionamento e/o trattenuta - I punti di attacco ventrale (G) dell'imbracatura sono adatti a collegarsi a sistemi di trattenuta e a sistemi di posizionamento sul lavoro.

Utilizzo della sola imbracatura cosciale - L'utilizzo della sola imbracatura cosciale e dei punti di attacco ventrale (G), la rende adatta esclusivamente per i sistemi di trattenuta, di posizionamento sul lavoro e di accesso mediante corda.

Compatibilità – questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a:

- connettori conformi alla norma EN362;
- cordini conformi alla norma EN354 e/o EN358;
- punti di ancoraggio conformi alla norma EN795;
- dissipatori di energia conformi alla norma EN355;
- dispositivi di regolazione della fune conformi alla norma EN12841;
- dispositivi anticaduta di tipo guidato conformi alla norma EN353-1 o EN353-2.

Trasporto del dispositivo - Nel trasporto del dispositivo considerare le precauzioni previste per l'immagazzinamento (punto "3 – *MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAMENTO*") e limitare l'esposizione diretta alla luce del sole e all'umidità.

Questo dispositivo è inoltre conforme al Regolamento Tecnico Euroasiatico TP TC 019/2011 (EAC).

Importante:

- l'imbracatura è solo un componente di un sistema di arresto cadute e come tale deve essere collegato ad altri dispositivi (es. assorbitori di energia, corde, ecc.) per realizzare un sistema di arresto caduta conforme alla norma EN 363;
- durante l'utilizzo controllare regolarmente:
 - la chiusura delle fibbie;
 - se il dispositivo ha subito danni.

Attenzione:

- **i punti di attacco ventrale (G) non sono adatti per realizzare sistemi di arresto caduta,**
- **il sistema di collegamento al punto di attacco ventrale (G) deve rimanere sempre in tensione o con un lasco massimo di 0,6 metri,**
- **il punto di ancoraggio deve essere conforme alla norma EN 795 e rimanere sempre al di sopra del punto di attacco dell'imbracatura,**
- **l'anello posteriore (H) non è un punto di attacco adatto per effettuare collegamenti, serve esclusivamente come punto di presa e/o di guida,**
- **la sospensione prolungata sull'imbracatura, soprattutto se inerte, può indurre la sindrome, o trauma, da sospensione che provoca perdita di coscienza e anche morte.**

9 – CONTROLLI PRE E POST USO

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- le parti tessili non presentino tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, in particolare verificate le zone in contatto con componenti metallici (fibbie, anelli, ecc.),
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati,
- le fibbie funzionino correttamente (bloccaggio, regolazione e sbloccaggio), che non abbiano cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico,
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

Prima di utilizzare l'imbracatura, in posizione di assoluta sicurezza, effettuare movimenti e prove di sospensione su ogni punto di attacco per accertarsi che l'imbracatura sia correttamente regolata e comoda per l'utilizzo previsto.

8 - INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

Fig. 3 - Port - Vérifier l'adéquation de la taille (voir tableau TAILLE).

Pour porter le harnais correctement :

- porter la partie poitrine du harnais en desserrant les bretelles (A) et en mettant les bras ;
- porter la partie cuisse du harnais :
 - desserrer la ceinture (C) et les cuissardes (D) ;
 - glisser les jambes dans les cuissardes (D) en passant à travers la ceinture (C) ;
 - serrer les sangles d'ajustement de la ceinture (C) et les cuissardes (D) ;
- passer la sangle sternale (B) à travers la sangle de connexion (E) et engager la boucle de serrage rapide (M) ;
- serrer la sangle sternale (B) et les bretelles (A) ;
- utiliser les boucles appropriées pour retenir tout excès de sangle.

Fig. 4 - Systèmes antichute - Les points d'attache sternale (F) du harnais (marqués de la lettre A) sont adaptés à l'utilisation dans les systèmes antichute.

Fig. 5 -Systèmes d'accès par corde - Les points d'attache ventrale (G) du harnais conviennent pour la connexion à la ligne de travail (WL) d'un système d'accès par corde. Ce système nécessite l'utilisation d'une ligne de sécurité (SL) reliée au point d'attache sternale (F).

Fig. 6 - Dispositifs de verrouillage et/ou de retenue - Les points d'attache ventrale (G) du harnais conviennent pour la connexion aux dispositifs de retenue et aux systèmes de maintien au travail.

Utilisation du harnais de cuisse seulement - L'utilisation du harnais de cuisse seulement et des points d'attache ventrale (G), le rend approprié seulement pour les systèmes de retenue, le positionnement de travail et l'accès par corde.

Compatibilité - cet appareil est conçu pour être utilisé en conjonction avec :

- des connecteurs conformes à la norme EN362 ;
- des lanières conformes à la norme EN354 et/ou EN358 ;
- des points d'ancrage conformes à la norme EN795 ;
- des dissipateurs d'énergie conformes à la norme EN355 ;
- des appareils de règlement de la corde conformes à la norme EN12841 ;
- des antichutes à rappel automatique conformes à la norme EN353-1 ou EN353-2.

Transport de l'appareil - Lors du transport de l'appareil, tenir compte des précautions prévues pour le stockage (point «3 - ENTRETIEN ET STOCKAGE») et limiter l'exposition directe au soleil et à l'humidité.

Cet appareil est également conforme à la réglementation technique eurasiatique TP TC 019/2011 (EAC).

Important :

- le harnais n'est qu'un des composants d'un système d'arrêt des chutes et doit donc être connecté à d'autres dispositifs (par ex. absorbeurs d'énergie, cordes, etc.) pour mettre en œuvre un système d'arrêt des chutes conformément à la norme EN 363 ;
- vérifier régulièrement pendant l'utilisation :
 - la fermeture des boucles ;
 - si l'appareil a été endommagé.

Attention :

- **les points d'ancrage ventral (G) ne sont pas adaptés à une utilisation dans les systèmes antichute ;**
- **le système de raccordement au point de raccordement ventral (G) doit rester sous tension à tout moment ou avec un jeu maximal de 0,6 mètre ;**
- **le point d'ancrage doit être conforme à la norme EN 795 et toujours rester au-dessus du point de fixation du harnais ;**
- **la bague arrière (H) n'est pas un point de fixation approprié pour effectuer des connexions, elle sert uniquement de point de contact et/ou de guidage ;**
- **une suspension prolongée sur le harnais, surtout si elle est inerte, peut provoquer un syndrome de suspension, ou un traumatisme, qui entraîne une perte de conscience et même la mort.**

9 - CONTRÔLES AVANT ET APRÈS UTILISATION

Avant et après utilisation, assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement, en particulier vérifiez que :

- les coutures sont intactes et il n'y a pas de fils coupés ou desserrés,
- les parties textiles ne présentent pas de coupures, de brûlures, de résidus de produits chimiques, de peluches excessives, d'usure, vérifier en particulier les zones en contact avec les composants métalliques,
- les boucles fonctionnent correctement (verrouillage, réglage et verrouillage), qu'elles ne présentent pas de fissures, de traces de corrosion, de déformation mécanique et que toute usure est exclusivement de nature esthétique,
- les marquages, y compris les étiquettes, sont lisibles.

Avant d'utiliser le harnais en toute sécurité, effectuez des mouvements et des essais de suspension à chaque point d'attache pour vous assurer que le harnais est correctement ajusté et confortable pour l'utilisation prévue.

8 – SPEZIFISCHE ANGABEN

Abb. 3 – Tragen - Prüfen Sie die Eignung der Größe (siehe GRÖSSENTABELLE).

So tragen Sie das Gurtsystem richtig:

- Legen Sie das Brustteil des Gurtsystems an, indem Sie die Schultergurte (A) lösen und die Arme einführen.
- Legen Sie das Beinteil des Gurtsystems an.
 - Lösen Sie den Gürtel (C) und die Beinschlaufen (D).
 - Führen Sie die Beine in die Beinschlaufen (D) ein, die durch den Gürtel (C) verlaufen.
 - Ziehen Sie die Verstellgurte des Gürtels (C) und die Beinschlaufen (D) fest.

- Führen Sie den Brustgurt (B) in den Verbindungsgurt (E) und haken Sie den Schnellverschluss (M) ein.

- Ziehen Sie den Brustgurt (B) und die Verstellgurte der Schultergurte (A) an.

- Verwenden Sie die Gurtbandhalter, um die überstehenden Gurtbänder zu befestigen

Abb. 4 – Absturzsicherungssysteme - Die Brustansatzpunkte (F) des Gurtsystems (gekennzeichnet mit dem Buchstaben A) eignen sich zur Verwendung in Absturzsicherungssystemen.

Abb. 5 – Seilzugangssysteme - Die Bauchansatzpunkte (G) des Gurtsystems eignen sich zur Verbindung mit dem Arbeitsseil (WL) eines Seilzugangssystems. Dieses System erfordert die Verbindung eines Sicherheitsseils (SL) an den Brustansatzpunkten (F).

Abb. 6 – Positionierungs- und / oder Rückhaltesysteme - Die Bauchansatzpunkte (G) des Gurtsystems eignen sich zur Verbindung mit Rückhaltesystemen und Positionierungssystemen.

Verwendung des Oberschenkelgurtsystems allein - Die Verwendung von einem Oberschenkelgurtsystem allein und Bauchansatzpunkten (G) macht es ausschließlich für Rückhaltesysteme, Positioniersysteme bei der Arbeit und Seilzugangssysteme geeignet.

Kompatibilität – Diese Vorrichtung wurde für folgende kombinierte Anwendung entworfen:

- Verbindungsmittel gemäß Norm EN 362;
- Seile nach Norm EN 362 und / oder EN 12275;
- Anschlagstellen gemäß Norm EN 795;
- Aufpralldämpfer gemäß Norm EN 795;
- Seileinstellvorrichtungen gemäß EN 12841;
- geführte Auffängergeräte nach EN 353-1 oder EN353-2.

Transport der Vorrichtung - Beachten Sie beim Transport der Vorrichtung die für die Lagerung vorgesehenen Vorsichtsmaßnahmen (Punkt „3 – WARTUNG UND LAGERUNG“) und begrenzen Sie direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.

Diese Vorrichtung entspricht auch der Eurasischen Technischen Vorschrift TP TC 019/2011 (EAC).

Wichtig:

- Das Gurtsystem ist nur eine Komponente eines Absturzsicherungssystems und muss daher an andere Vorrichtungen (z. B. Energieabsorber, Seile usw.) angeschlossen werden, um ein Absturzsicherungssystem gemäß EN 363 zu erstellen.
- Während des Gebrauchs regelmäßig überprüfen:
 - das Schließen der Schnallen;
 - ob die Vorrichtung beschädigt wurde.

Achtung:

- **Die Bauchansatzpunkte (G) sind nicht für den Einsatz in Fallschutzsystemen geeignet;**
- **Das Verbindungssystem zum Bauchansatzpunkt (G) muss immer unter Spannung bleiben oder darf einen maximalen Durchhang von 0,6 Metern haben.**
- **Die Anschlagstelle muss der EN 795 entsprechen und immer über der Anschlagstelle des Gurtsystems bleiben;**
- **Der Rückenring (H) ist kein geeigneter Befestigungspunkt für Verbindungen, er dient nur als Griff- und / oder Führungspunkt;**
- **Ein längeres Hängen am Gurtsystem, insbesondere ohne Bewegung, kann ein Hängetrauma hervorrufen, was zu Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen kann.**

9 – KONTROLLEN VOR UND NACH DER ANWENDUNG

Vor und nach der Verwendung sicherstellen, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert. Insbesondere überprüfen, dass:

- die Nähte intakt sind und es keine gerissenen oder losen Fäden gibt.
 - die Stoffteile keine Schnitte, Brandstellen, Rückstände von Chemikalien, übermäßige Flusenbildungen, Abnutzungsstellen und insbesondere die Bereiche in Kontakt mit Metall (Schnallen, Ringe usw.) überprüfen.
 - die Schnallen einwandfrei funktionieren (Verriegeln, Einstellen und Verriegeln), dass sie keine Risse, Korrosionsspuren, mechanische Verformungen aufweisen und dass jeglicher Verschleiß ausschließlich ästhetischer Natur ist,
 - die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.
- Führen Sie vor der Verwendung des Gurtsystems in einer absolut sicheren Position an jedem Befestigungspunkt Bewegungen und Aufhängungstests durch, um sicherzustellen, dass das Gurtsystem für die beabsichtigte Verwendung richtig eingestellt und bequem ist.

CERTIFIED BY • CERTIFICATO DA

NB n° 2008
DOLOMITICERT scarl
Zona Industriale Villanova
30013 Longarone BL – Italy

Download the declarance of conformity at:
Scarica la dichiarazione di conformità a :
Télécharger la déclaration de conformité à:
Laden Sie die Konformitätserklärung herunter zu:

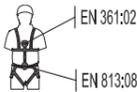


www.kong.it/conformity

CERTIFIÉ PAR • ZERTIFIZIERT VON**MARKING • MARCATURA**

EN813 - 150kg

Maximum allowable weight of the user (equipment included)
Massimo peso ammissibile dell'utilizzatore (compreso di attrezzatura)
Poids maximum autorisé de l'utilisateur (équipement compris)
Maximal zulässiges Gewicht des Benutzers (einschließlich Ausrüstung)



FULL BODY HARNESS
SIT HARNESS

MARKIERUNG • MARQUAGE

Sternal attachment point: compliance with European standard EN361 full body harness for fall arrest systems

Punto di attacco sternale: conformità alla norma europea EN361 imbracatura completa per sistemi anticaduta

Point d'attache sternal: conformité à la norme européenne EN361 harnais complet pour systèmes antichute

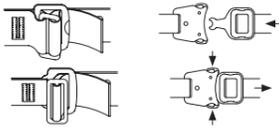
Sternal Befestigungspunkt: Einhaltung der europäischen Norm EN361 Ganzkörpergurt für Absturzsicherungssysteme

Ventral attachment point: compliance with European standard EN813 ventral harness for restrain, work positioning and rope access

Punto di attacco ventrale: conformità alla norma europea EN813 imbracatura ventrale per trattenuta, posizionamento e accesso su fune

Point d'attache ventral: conformité à la norme européenne EN813 harnais ventral pour attacher, positionnement de travail et accès de corde

Ventraler Befestigungspunkt: Einhaltung der europäischen Norm EN813 Bauchgurt zur Retention, Positionierung und Arbeiten am Seilzugang



Adjustment and locking of the webbing
Regolazione e bloccaggio delle fettucce
Réglage et blocage des anneaux de sangle
Regulieren und Klemmen der Bänder